



航通

CASIL TELECOMMUNICATIONS HOLDINGS LIMITED

(航天科技通信有限公司)*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股票代號：1185)

截至二零零四年六月三十日止六個月中期業績

航天科技通信有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年六月三十日止六個月未經審核綜合業績如下：

簡明綜合收益表

		1.1.2004 至 30.6.2004 千港元 (未經審核)	1.1.2003 至 30.6.2003 千港元 (未經審核)
營業額	3	68,006	65,959
銷售成本		(37,639)	(45,614)
毛利		30,367	20,345
其他收入		558	1,813
分銷成本		(6,171)	(3,251)
行政費用		(17,638)	(17,592)
營運溢利	4	7,116	1,315
財務成本	5	(2,560)	(2,517)
出售附屬公司部份 權益所得收益		—	17

		1.1.2004 至 30.6.2004 千港元 (未經審核)	1.1.2003 至 30.6.2003 千港元 (未經審核)
除稅前溢利(虧損)		4,556	(1,185)
稅項	6	(2,931)	(171)
扣除少數股東權益 前溢利(虧損)		1,625	(1,356)
少數股東權益		718	1,499
本期溢利淨額		2,343	143
每股基本盈利	7	0.24港仙	0.02港仙

簡明財務報告附註

1. 編製基準

簡明財務報告乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之披露規定及香港會計師公會頒佈之會計實務準則第25號「中期財務報告」而編製。

2. 主要會計政策

簡明財務報告採納之會計政策與本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度經審核財務報告所採用者相符。

3. 類別資料

業務類別

本集團之主要報告分佈資料是以業務類別分佈形式報告
截至二零零四年六月三十日止六個月

	智能 通訊產品 千港元	交通系統 千港元	視像 會議系統 千港元	寬帶 無線接入 千港元	其他 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額							
對外銷售	14,142	2,338	9,344	42,169	13	—	68,006
業務部門間銷售*	—	—	—	470	—	(470)	—
	<u>14,142</u>	<u>2,338</u>	<u>9,344</u>	<u>42,639</u>	<u>13</u>	<u>(470)</u>	<u>68,006</u>

* 業務部門間銷售按市價收費

業績							
類別業績	2,366	(5,956)	784	10,470	(378)	—	7,286
未經分配公司費用							(170)
營運溢利							7,116
財務成本							(2,560)
除稅前溢利							4,556
稅項							(2,931)
扣除少數股東 權益前溢利							1,625
少數股東權益							718
本期溢利淨額							<u>2,343</u>

截至二零零三年六月三十日止六個月

	通訊產品 千港元	智能 交通系統 千港元	視像 會議系統 千港元	寬帶 無線接入 千港元	其他 千港元	綜合 千港元
營業額						
對外銷售	<u>16,088</u>	<u>11,539</u>	<u>14,217</u>	<u>24,073</u>	<u>42</u>	<u>65,959</u>
業績						
類別業績	1,808	(3,377)	1,605	1,740	(321)	1,455
未經分配公司費用						(140)
營運溢利						1,315
財務成本						(2,517)
出售附屬公司部份 權益所得收益						17
除稅前虧損						(1,185)
稅項						(171)
扣除少數股東 權益前虧損						(1,356)
少數股東權益						1,499
本期溢利淨額						<u>143</u>

4. 營運溢利

	1.1.2004 至 30.6.2004 千港元	1.1.2003 至 30.6.2003 千港元
營運溢利已扣除：		
無形資產攤銷(註)	2,279	1,298
物業、廠房及設備折舊	2,223	2,165
物業、廠房及設備殘值	8	—
及計入：		
出售物業、廠房及設備收益	—	375
利息收入	<u>67</u>	<u>90</u>

(註：於銷售成本及行政費用中攤銷分別為港元1,777,000(二零零三年：港元60,000)及港元502,000(二零零三年：1,238,000港元)。

5. 財務成本

	1.1.2004 至 30.6.2004 千港元	1.1.2003 至 30.6.2003 千港元
利息支出：		
銀行貸款		
— 須於五年內悉數償還	1,322	1,291
— 毋須於五年內悉數償還	248	266
須於五年內悉數償還之 融資租賃承擔	—	2
須於五年內悉數償還之其他貸款	990	958
	<u>2,560</u>	<u>2,517</u>

6. 稅項

	1.1.2004 至 30.6.2004 千港元	1.1.2003 至 30.6.2003 千港元
本期稅項：		
香港利得稅		
— 本期	74	15
— 前期撥備不足	824	—
中華人民共和國(「中國」) 所得稅	220	185
	<u>1,118</u>	<u>200</u>
遞延稅項：		
本期稅項	1,813	(616)
稅率改變所致	—	587
	<u>1,813</u>	<u>(29)</u>
本集團應佔稅項	<u>2,931</u>	<u>171</u>

香港利得稅以期間估計應課稅溢利按17.5% (二零零三：17.5%) 之稅率計算。

根據中國內地相關法規，本公司在中國內地註冊之附屬公司可享有若干稅項豁免及寬減而獲豁免繳納所得稅。所得稅乃根據相關稅務優惠之稅率計算。

7. 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據本期溢利淨額2,343,000港元 (二零零三年：143,000港元) 及整個期內已發行之加權平均股份974,832,071 (二零零三年：877,139,763) 股計算。

管理層討論與分析

業績摘要

截至二零零四年六月三十日，本集團上半財務年度之營業額約為6,801萬港元，溢利淨額約為234萬港元，相對2003年度同期之營業額6,596萬港元、溢利淨額14萬港元。

業績回顧與展望

本集團在報告期間繼續培育和扶持寬頻無線、智能交通、視訊會議等新業務，努力拓展市場、擴大產品銷售額，在提高營業收入的同時嚴格控制銷售成本和開支，致使本集團2004上半年整體業績與去年同期相比：營業收入持續上升、溢利淨額則大幅增長。

在報告期間，本集團寬帶無線通信作為邊際利潤較大之新業務在本集團總營業額中所佔比例持續擴大。本集團CB-ACCESS寬帶無線接入系統被中國電信、中國網通、中國聯通、中國移動、中國鐵通、中國華通等大型運營商和多個互聯網業務供應商(ISP)相繼選為建網設備，進而在北京、上海、廣東、江蘇、河南、江西、四川、貴州、雲南、甘肅、青海以及香港、澳門、台灣等大中華和東南亞地區都獲取商務訂單，與此同時，本集團通過將自主研發、能夠實現語音資訊與圖像資料資訊在寬帶無線接入系統綜合傳輸的CB MUX系列新產品如期推出市場、大量安裝、開通和運行，目前這些產品在市場上已經形成相當大的商用規模、市場滿意度和知名度明顯提升。本集團寬帶無線通信業務在市場上相對同類產品繼續保持競爭優勢。

本集團對自己所處通信市場之激烈競爭環境始終都有清醒的認識。目前，本集團採取多項有效措施強化對現有寬帶無線通信產品的推介力度和促銷力度，全面提高產品售前售後服務水平，努力做到以具有競爭優勢和能夠吸引用戶的性能價格比作為滲透市場的主要策略，鞏固和擴大本集團的市場份額；同時在加大對產品自主研發力度基礎上、與擁有寬帶無線通信前沿產品的商家締結策略聯盟和雙贏合作，爭取後續新產品儘快進入市場，從而繼續保持本集團在市場上相對領先地位。

在報告期間，本集團智能交通業務以自主研發的基于GSM/GPRS通信技術的GPS移動車台和基於互聯網技術的控制中心構成車輛定位監控調度系統向社會各界提供交通智能化所需要的整體解決方案和運營服務。

本集團按進度實施與中國海關總署簽署的遍佈全國各地海關的IC卡管理系統，電子欄杆系統以及GPS車輛監控框架協定工程，同時承接來自其他經濟部門的智能交通整體解決方案工程新合約。

本集團以「航天奇華」統一品牌,在北京、唐山、上海、深圳、香港等地建立營運中心向社會提供移動車輛監控和調度服務，這些營運中心在爭取目標客戶、增加營運收入方面取得預期的進展。

在報告期間,本集團視訊會議業務推出了基於MPEG4技術新產品，聯同本集團擁有並在市場上行銷之MPEG2高清晰度視頻會議及圖像傳輸系統，構成了本集團向社會提供綜合MPEG2/MPEG4兩種制式、滿足不同用戶和不同需求的視頻會議系統產品鏈。本集團將繼續鞏固現有的市場基礎，同時積極拓展前景廣闊的專網領域。

人力資源及薪酬政策

於二零零四年六月三十日，本集團共有員工275人（二零零三年：256人）。員工薪酬之訂定乃按照個別僱員之表現及不同地區現行之薪金趨勢而釐定，每年會進行檢討。本集團也提供公積金及醫療保險。本集團亦設有由董事會酌情釐定之表現花紅及購股權計劃。

財務回顧

流動資金及財務資源

於二零零四年六月三十日，本集團之總貸款為98,414,000港元（二零零三年十二月三十一日：101,328,000港元），其中46,800,000港元為固定息率貸款，其餘為浮動息率貸款。本集團所有貸款均按市場利率釐定。本集團並無發行任何金融工具作為對沖或其他用途。

於二零零四年六月三十日，負債比率（借貸總額除以股東權益）為55%（二零零三年十二月三十一日：75%）。

資產抵押

於二零零四年六月三十日，本集團已將賬面值24,486,000港元（二零零三年十二月三十一日：25,061,000港元）之若干土地及樓宇抵押，以取得一般銀行信貸。於二零零四年六月三十日，本集團亦已將流動資產3,276,000港元（二零零三年十二月三十一日：5,959,000港元）之銀行存款抵押，以取得短期貸款。

匯兌及其他風險

本集團之大部份業務交易皆以港元、人民幣及美元計值。預期本集團的匯兌波動風險極低，故並無進行任何對沖活動。

本集團於二零零四年六月三十日並無任何或然負債。

中期股息

本公司董事會不建議就截至二零零四年六月三十日止六個月派付任何中期股息（二零零三年：零）。

購買、出售或贖回股份

本公司與配售代理於二零零四年三月三日訂立一項配售及包銷協議，按配售價每股配售股份0.41港元向不少於六位獨立或機構投資者配售100,000,000股配售股份。

配售事項所得款項淨額約為40,000,000港元，將用作一般營運資金。

除上文披露，截至二零零四年六月三十日止六個月，本公司及其附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司已發行股份。

審核委員會

審核委員會已與管理層一同審閱本集團所採用之會計原則及慣例，並討論審計、內部監控及財務申報事宜。本集團截至二零零四年六月三十日止期間之財務報表已由審核委員會審閱。審核委員會認為，該等報表符合適用會計標準及上市規則及法律規定，並且已作出充分披露。

最佳應用守則

董事會確認，截至二零零四年六月三十日止期間，本公司一直遵守上市規則附錄14所載最佳應用守則（「守則」），惟本公司委任獨立非執行董事時並無根據守則第7段規定訂明任期，而須根據本公司之公司細則輪值告退。

在聯交所網站刊登資料

上市規則附錄16第46(1)至46(6)段規定須予公佈之資料將盡快刊登於香港聯合交易所有限公司之網站。

董事會

於本通告日期，本公司董事會由六名執行董事芮曉武先生、王曉東先生、周曉雲先生、韓江先生、郭先鵬先生及徐建華先生；一名非執行董事馬玉成先生；四名獨立非執行董事薛建平先生、朱世雄先生、毛關勇先生及劉鐵成先生組成。

承董事會命
董事總經理
王曉東

香港，二零零四年九月十四日

* 本公司中文名稱只供參考

請同時參閱本公布於香港文匯報刊登的內容。